

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 62 (1971)
Heft: 26

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

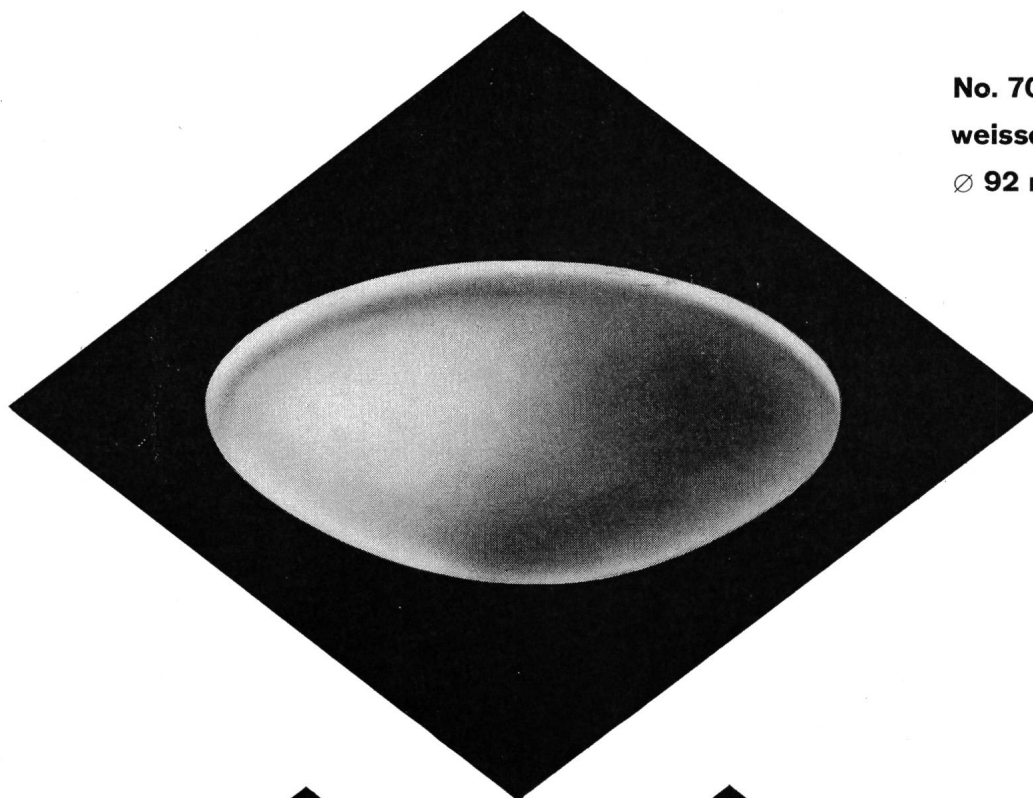
Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abschlussrosette

ohne

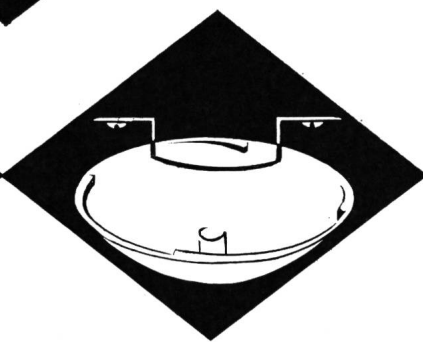
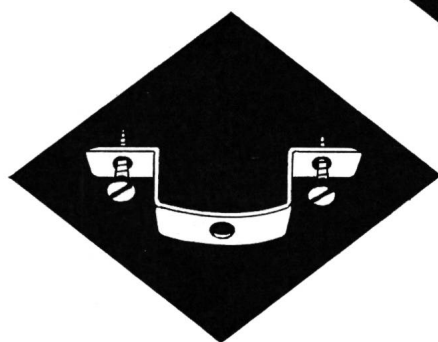
sichtbare Befestigungsschrauben



No. 701

weisser Isolierpresstoff

Ø 92 mm



Montage: 1. Bügel festschrauben

2. Rosette aufstecken und

3. um 30° drehen!

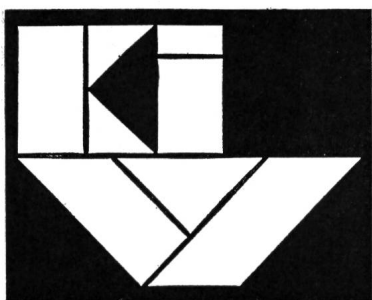
Zu beziehen durch die Elektrogrossisten.



Tschudin & Heid AG.

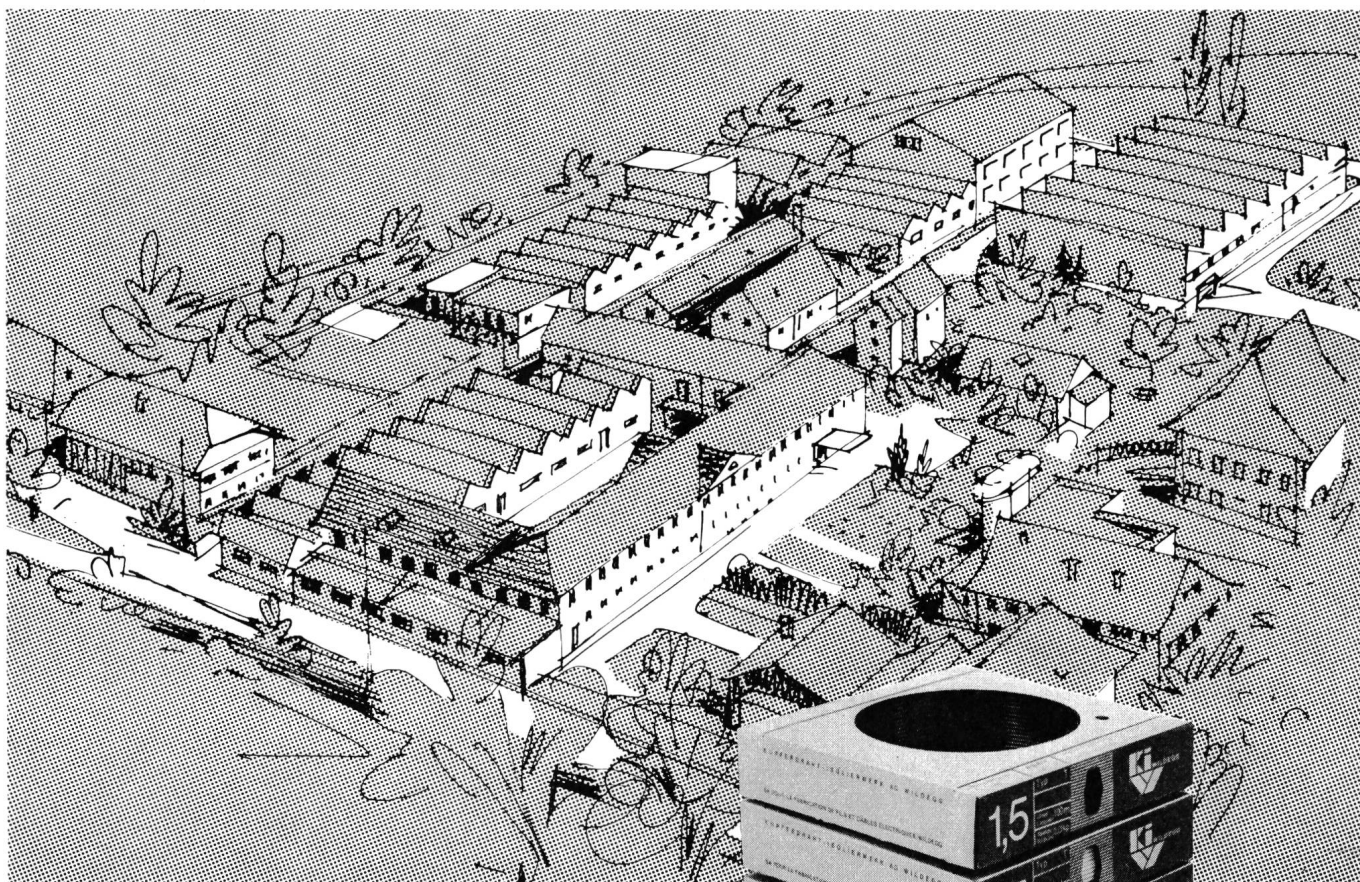
elektrotechn. Fabrik und Kunstharzpresswerk

Reinach BL

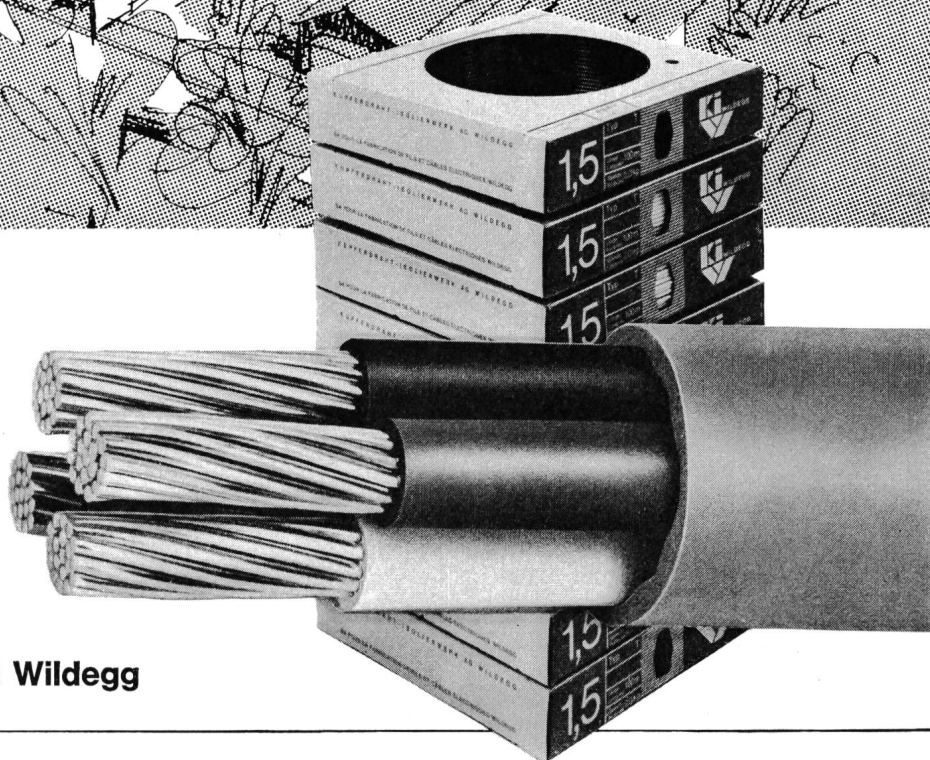


Installations-Drähte und Kabel

in verschiedenen Ausführungen für die
gesamte Elektroindustrie



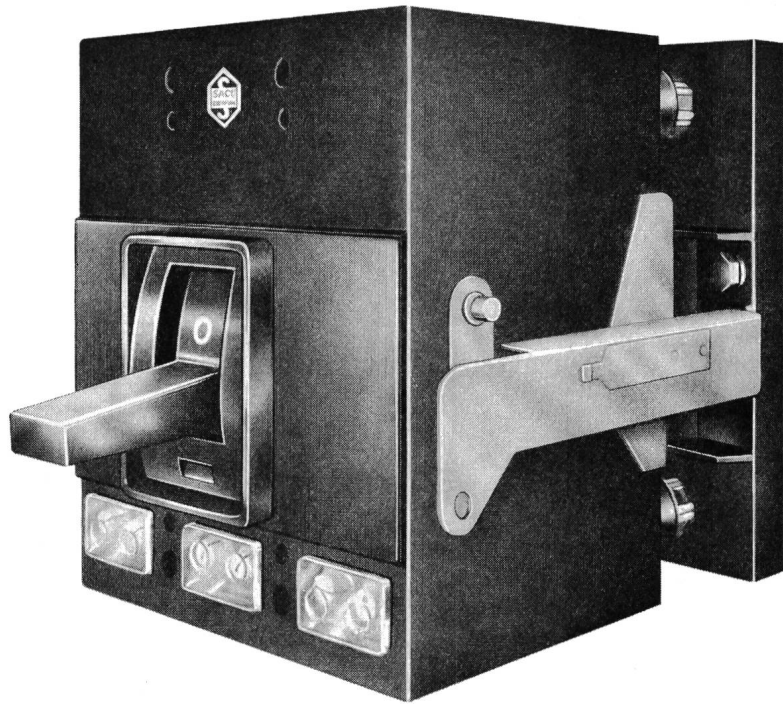
**Lackdrähte
mit hervorragenden
Eigenschaften
sind eine weitere
Spezialität
unserer Firma**



Kupferdraht-Isolierwerk AG Wildeg

10 000

SACE Leistungsschalter in der Schweiz



SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz — SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnet-schalter für Mittelspannung, Marine-schalter und Schaltanlagen her.

Leistungsschalter Typ Z500 (Bild)

Nennstrom	500 A
Nennspannung	500 und 1000 V
Abschaltvermögen bei 380 V _~	30 kA _{eff}
(cos $\varphi \geq 0,25$) bei 500 V _~	20 kA _{eff}
bei 1000 V _~	10 kA _{eff}

Dieser Schalter verfügt über auswechselbare, thermisch und magnetisch einstellbare Überstrom- und Kurzschlussauslöser und kann mit Motorantrieb, Abschaltrelais, Hilfskontakten und anderen Zubehören ausgerüstet werden.

Er ist für feste oder ausfahrbare Montage gebaut und eignet sich ganz besonders zum Schutze von Transformatoren, Generatoren, Leitungen und Verbraucher.

TRACO ZURICH

TRACO TRADING COMPANY LIMITED
JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711

Am Anfang sieht man keinen Unterschied. Alle neuen Röhren sind hell. Keine hat einen schwärzlichen Belag im Innern.

Nach einigen 1000 Stunden hat die Osram-Fluoreszenzlampe immer noch keinen schwärzlichen Belag im Innern, immer noch keine grauen Schatten und keines schwarzen Enden.

Die Osram-Lampe kann sich überhaupt nicht schwärzen, weil wir den

Osram-Protector einbauen.

Das erspart Ihnen den Lichtverlust und den Unsinn, für jenes Licht Strom zu bezahlen, das Sie nicht mehr bekommen.

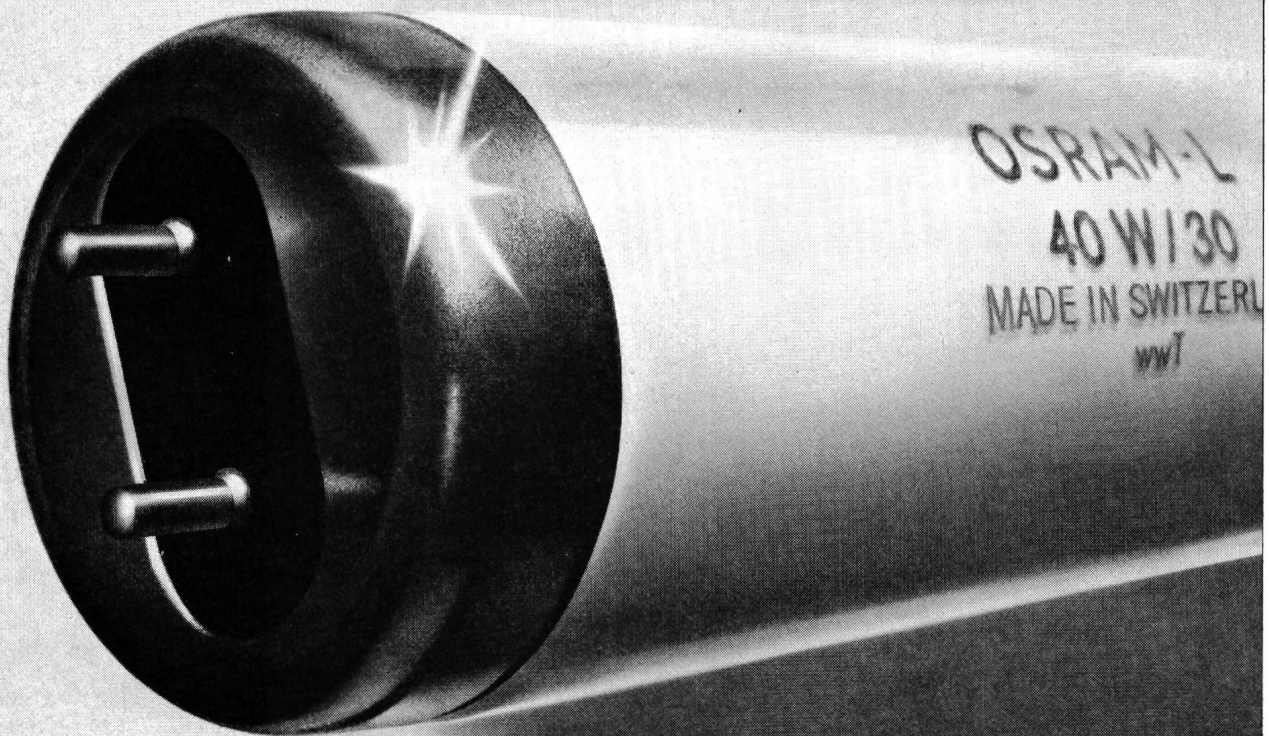
Die Osram-Lampe gibt Ihnen während vielen 1000 Stunden die höchste Lichtleistung ab.

OSRAM



Sie erhalten mehr Licht für Ihr Geld.

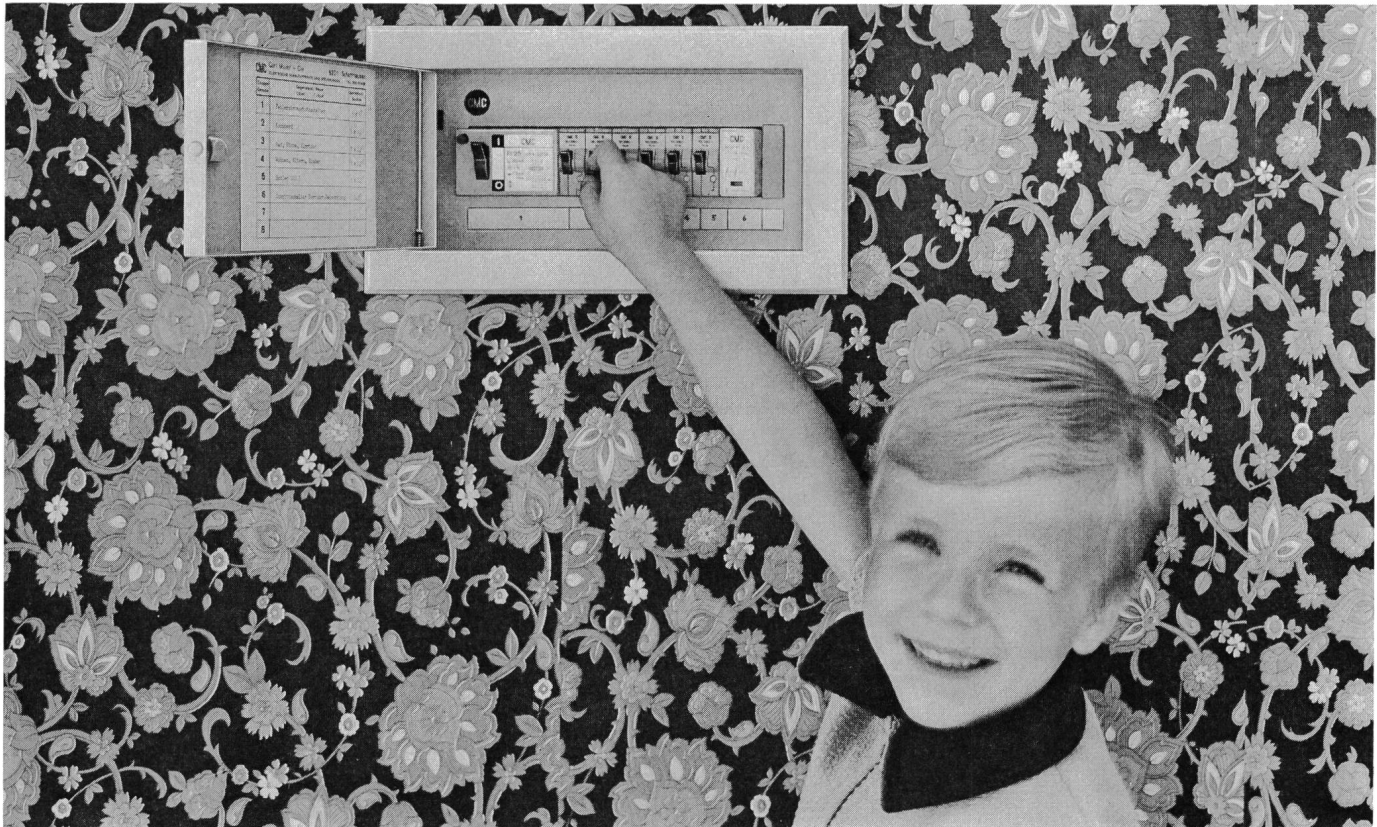
Die Sparlampe von Osram.



Zukunft mit CMC

Wohn- und Kleinverteiler

An unsern Wohnverteilern können Kinder unbesorgt hantieren. Es kann nichts passieren. Das zu wissen ist auch für den verantwortlichen Installateur wichtig. Warum? ...



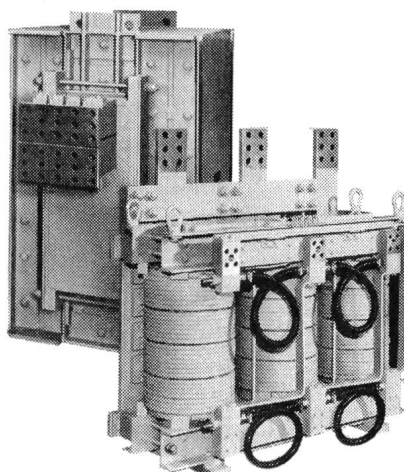
.... weil unsere Wohnverteiler «sonderisoliert» und mit Pico-maten und Fehlerstromschutzschaltern ausgerüstet sind. In unserer Servicestelle (Tel. 053 / 81666 int. 269) werden Kleinverteiler nach Wunsch fertig bestückt. Alle Apparate, auch Treppenlichtautomaten, Schütze, Schrittschalter usw. sind im DIN-Kappenmass und im «rafix»-System aufgeschnappt. Unsere Verteiler erhalten Sie auch im Elektrogrosshandel. Verlangen Sie die Listen L 20/21.

CMC

Carl Maier + Cie 8201 Schaffhausen
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

Telefon 053-81666

3-Wicklungs-Transformatoren für
Widerstands-Schweissmaschine
560 kVA, 7,2 Hz
für die Schweissanlage
einer Leichtmetallwaggonfabrik



Wassergekühlter
Dreiphasen-Transformator für
transportable Gleichrichteranlage
(CERN, Genève)

In unseren Transformatoren steckt etwas Besonderes für Sie:

Nicht der Preis (obwohl auch da Anreize liegen können). Nicht die Leistung (denn auch andere verkaufen Transformatoren bis 500 kVA), sondern unser Know-how: unsere Erfahrung aus 25 Jahren. Lassen Sie sich von unseren Fachleuten kostenlos beraten!



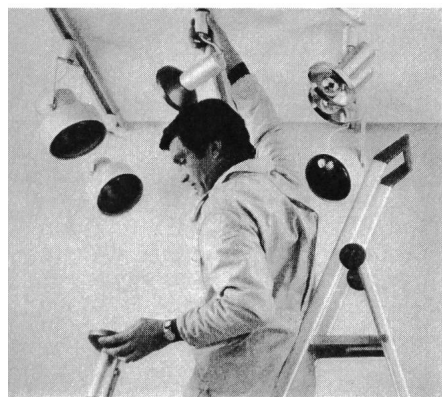
GUTOR AG

CH-5430 Wettingen · Telefon 056 625 25 · Telex 54130
Industrielle Elektronik · Transformatoren · Norm-Stahlgehäuse und Einbausysteme

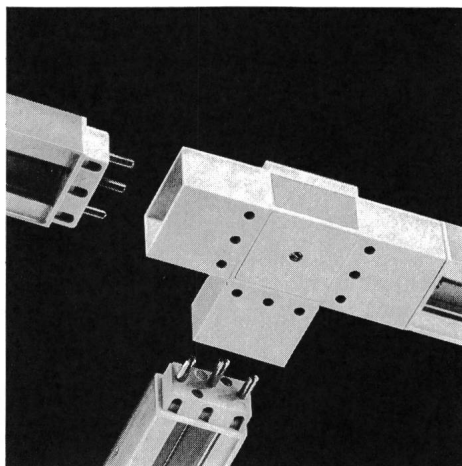
Ein- und Dreiphasen-Transformatoren bis 500 kVA, Transformatoren für Widerstands-Schweissmaschinen, Nass-, Auto-, Hochstrom- und Öl-Transformatoren, Ringstell-Regel-Transformatoren, Drosselpulen, Sperrkreise, Störschutzdrosseln und Strombänder. Bitte verlangen Sie unsere Offerte!

BAG Strahler an BAG Stromschienen – Lichtidee für Schaufenster und Verkaufs- räume

Ihren Sie Regie mit Licht
und Schatten.
Wechseln Sie Flutlicht und
harte Spots.
Sorgen Sie Licht und Ware in
Sicht. BAG hat die richtigen
Strahler. 28 Modelle und Variatio-
nen. Kugelstrahler z. B. für Preß-
gaslampen oder 6-Volt-Spots
oder Normal-Glühlampen.
BAG bietet das perfekte Strom-
schienen-System. Mit den richti-
gen Maßen. Fertig zum Aufbauen,
Einbauen und Abhängen. BAG
Stromschienen sind bewährte
Lastentragende Bauelemente.



Entscheiden Sie sich für BAG
Strahler an BAG Stromschienen.
Dann passiert es:
Dunkel wird blank,
Stille wird leuchtend,
Unsichtbar wird verführerisch,
Struktur wird greifbar,
Qualität wird sichtbar,
Dekoration wird lebendig!
BAG Leuchten –
Lichtideen im Programm



TURGI
BAG

BAG TURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG Turgi
5300 Turgi
Telefon 056 311 11

Hausinstallationsvorschriften des SEV (HV)

Stand Oktober 1971

	Nicht-Mitglieder	Mitglieder
	Fr.	Fr.
Hausinstallationsvorschriften (HV)	16.—	12.—
Ausgabe 1960 (grünes Heft)		
Änderungen und Ergänzungen zu den HV (rot)	18.—	13.—
Publ. SEV 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969, 1000.1971		
Beispiele und Erläuterungen zu den HV (gelb)	45.50	32.—
Ausgaben 1964, 1967, 1968, 1969, 1970		
Einband	4.50	4.50
Total	84.—	61.50

Bezug im Abonnement:

Neu bearbeitete Ausgaben der Hausinstallationsvorschriften (HV) sowie Änderungen und Ergänzungen, Beispiele und Erläuterungen zu den HV können auch im Abonnement bezogen werden. Das Abonnement sichert dem Abonnenten die laufende Zustellung solcher Publikationen.

Bestellungen:

An die Verwaltungsstelle des SEV, Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. (01) 53 20 20.

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures (PIE)

Etat octobre 1971

	Non-membres	Membres
	frs.	frs.
Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE)	16.—	12.—
Edition 1960 (livret rouge)		
Modifications et compléments aux PIE (rouge)	17.50	12.50
Publ. ASE 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969, 1000.1971		
Exemples et commentaires relatifs aux PIE (jaune)	45.50	32.—
Editions 1964, 1967, 1968, 1969, 1970		
Classeur	4.50	4.50
Total	83.50	61.—

L'abonnement:

De nouvelles éditions des prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) ainsi que des modifications et compléments, exemples et commentaires relatifs aux PIE peuvent être abonnés. L'abonnement assure aux abonnés la livraison continue de ces prescriptions.

Commandes:

A l'administration de l'ASE, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurich, tél. (01) 53 20 20.

Prescrizioni dell'ASE sugli impianti elettrici interni (PII)

Stato ottobre 1971

	Non-soci	Soci
	fr.	fr.
Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII)	16.—	12.—
Edizione 1960 (libretto blu)		
Modifiche e complementi alle PII (rosso)	17.50	12.50
Publ. ASE 1000.1964, 1000.1968, 1000.1969, [1000.1971 ¹⁾]		
Esempi e schiarimenti alle PII (giallo)	45.50	32.—
Edizione 1965, 1967 e 1968, 1969, [1970 ¹⁾]		
Copertina	4.50	4.50
Totale	83.50	61.—

Acquisti con abbonamento:

Prescrizioni sugli impianti elettrici (PII) di nuova edizione come pure modifiche e complementi, esempi e schiarimenti alle PII possono essere acquistati anche con abbonamento. L'abbonamento assicura all'abbonato la consegna corrente di tali pubblicazioni.

Ordinazioni:

Sede amministrativa dell'ASE, Seefeldstrasse 301, 8008 Zurigo, tel. (01) 53 20 20.

¹⁾ Attualmente non ancora ottenibili

Kein Platz für Stümper



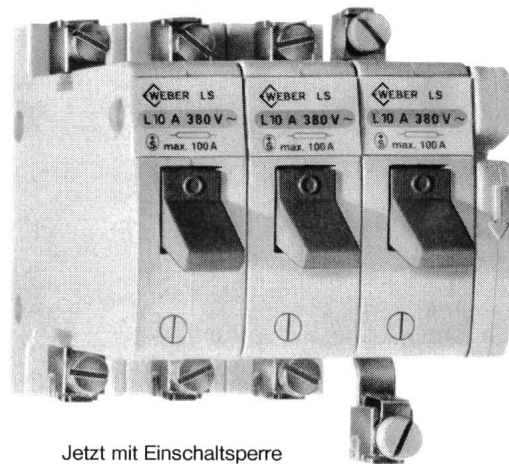
Denn hier braucht es Männer. Mit viel Wissen und Können. Ultramoderne Einrichtungen und geeignete Räume mit allem Drum und Dran.

Es braucht elektrische Installationen, mit den letzten Schikanen. Zum Beispiel WEBER-Leitungsschutz-Schmalautomaten, eingebaut in ansprechende, übersichtliche WEBER-Verteilungen. Solche Anlagen bürgen für Sicherheit und wirken beruhigend. Keine alternden Sicherungen, die im dümmsten Moment schmelzen. Sondern WEBER-Leitungsschutz-Schmalautomaten, die dank dem Wissen und Können unserer Konstrukteure funktionstüchtig sind und es auch bleiben. WEBER-Produkte genießen den Ruf sprichwörtlicher Zuverlässigkeit.

Denn sehen Sie, auch bei uns wären Stümper fehl am Platz.

WEBER AG 6020 Emmenbrücke
Fabrik elektrotechnischer
Artikel und Apparate
Telefon (041) 50 55 44

Service Center in Basel, Bern, Lausanne, Luzern,
Neuenburg, St. Gallen und Zürich

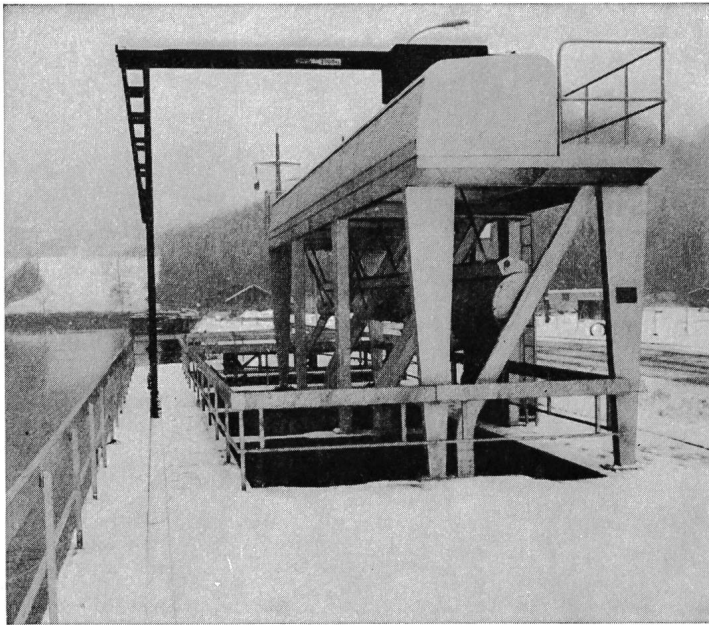


Jetzt mit Einschaltsperr

WEBER – Leitungsschutz-Schmalautomaten sind
lieferbar für 4A, 6A, 10A, 15A, 20A und 25A 380V

Charakteristiken: LS Leitungsschutz
LG Geräteschutz

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation



Kühlwasserfassungen der Atomkraftwerke Beznau I und II.
Je 3 Rechen und automatische, stationäre Rechen-Reinigungsmaschinen.

**Ateliers de Constructions
Jonneret S. A.**
1211 Genève 8

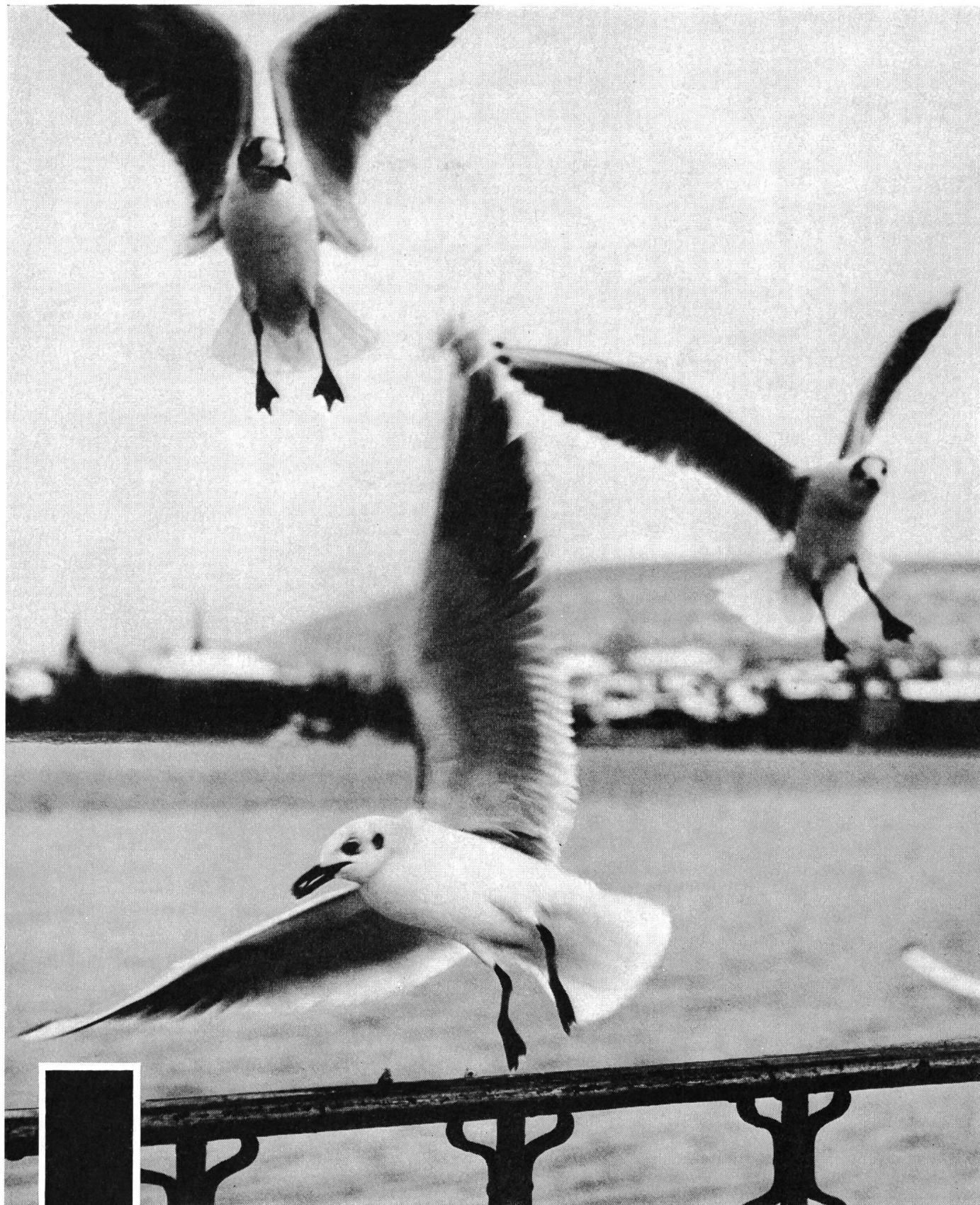
**Rechen- und
Rechenreinigungsmaschinen**
für sämtliche Wasserfassungen von
Kraftwerken, Pumpstationen,
Abwasserkläranlagen usw.

Wasserflächen-Reinigungsschiffe
für Seen, Staugebiete und dgl.

Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen
bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen



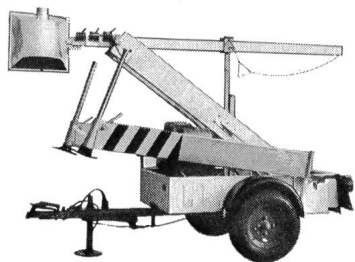
OTTO FISCHER AG

*Wir danken Ihnen für das uns
erwiesene Vertrauen und ent-
bieten Ihnen unsere besten
Wünsche für das neue Jahr*

*Nous vous remercions de la con-
fiance que vous nous témoignez et
vous adressons nos meilleurs vœux
pour la nouvelle année*

*Vi ringraziamo sentitamente
della fiducia dimostrataci e
Vi presentiamo i nostri mig-
liori auguri per l'anno nuovo*

équipement
autonome
d'éclairage



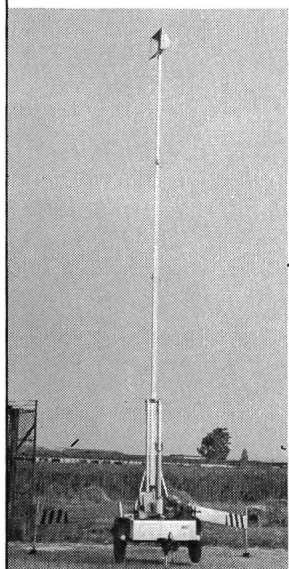
MOBEL

Netzunabhängige
Beleuchtungsanlage

Vente par - Verkauf durch

SWISEL

8, rue Dassier Genève
tél. 022/45 03 50



Rostschutz- und Dichtungslacke
TEROLIN-Kitte

Terolin[®]

Seit
51 Jahren
bewährt

hitze-, kälte-, säurebeständig,
wasserdicht und immer
elastisch.

TEROLIN-Lack schwarz, als Stockschutz über Copra-Impfung, Anstrich für Druckleitungsrohre, Schieberanlagen. Bei Gittermasten erstklassiger Betonsockelanstrich.

TEROLIN-Spezialanstriche für Batterieräume, Freiluftschaltanlagen.

TEROLIN-Unterwasserkitte für Staubecken, Beton, Asphalt, Makadam.

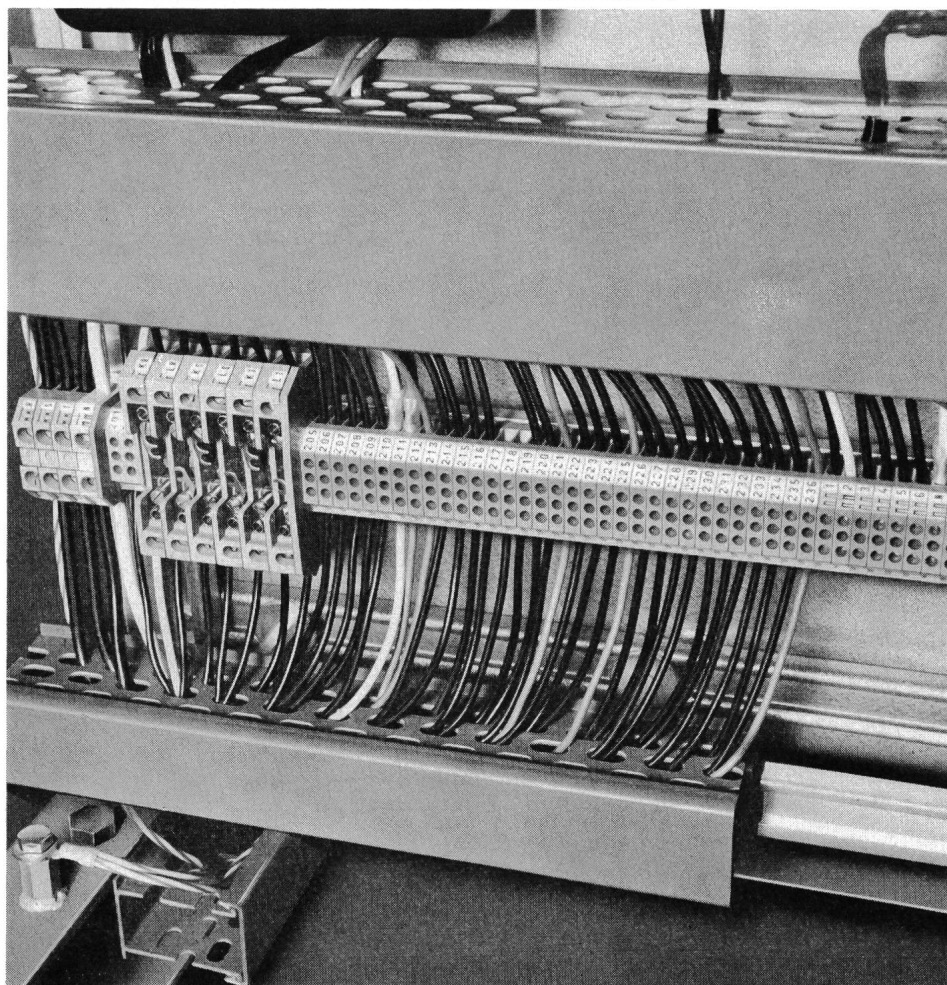
TEROLIN-Entrostungskonzentrate, Tauch- und Streichverfahren.

Verlangen Sie für Ihre obigen Probleme bitte Vertreterbesuch.

TEROLIN AG 4132 MuttENZ

Bizenenstrasse 55, Telefon (061) 41 38 92

12 Jahre Kollektivmitglied SEV/VSE
51 Jahre MUBA-Aussteller



Woertz Klemmen
2,5 - 240 mm², 500 V
mit gefederter Klemmvorrichtung, unzerbrechlichem Isolierkörper, guten Bezeichnungsmöglichkeiten und günstigem Preis für den fortschrittlichen Schalttafelbau

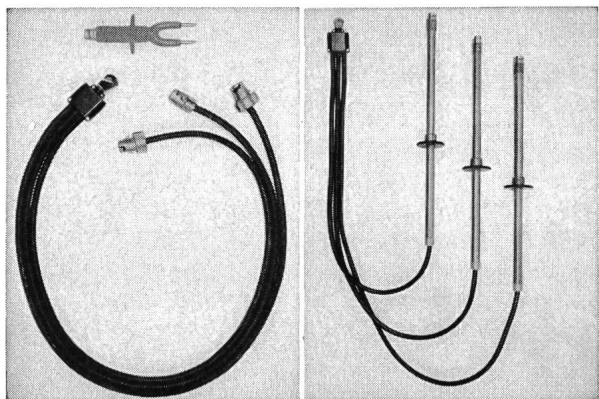
**OSKAR
WOERTZ
BASEL**

Fabrik elektrotechnischer Artikel
Eulerstrasse 55, CH-4002 Basel
☎ 061-23 45 30, Telex 63 179

Erdungs- und Kurzschliessgarnituren

für Hoch- und Niederspannungs-Anlagen

⊕ Patent / SEV geprüft



Verlangen Sie unsern reich illustrierten Katalog mit Anwendungsbeispielen

Nyffenegger & Co. AG

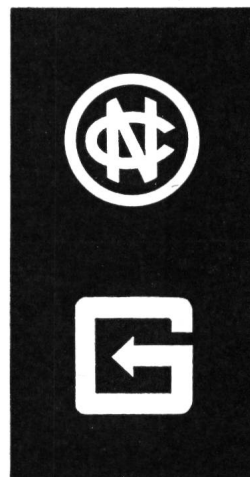
Armaturenfabrik

Metallgiesserei

8050 Zürich-Oerlikon

Birchstrasse 108

Tel. (051) 46 64 77

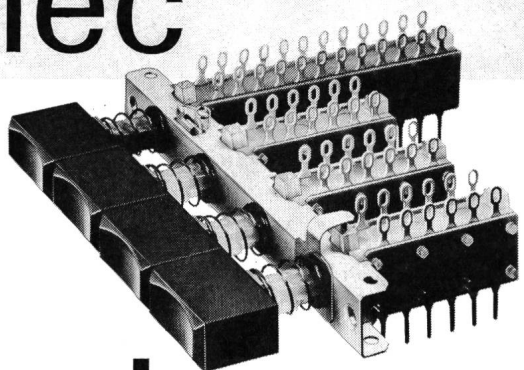


Generalvertretung für die Schweiz:

Glomar AG Goldach

Elektrizitätswerk- und Industriebedarf,
9403 Goldach, Tel. (071) 41 70 70

mec



Drucktastenschalter

Drucktastenschalter in einer Vielzahl von Ausführungen sind eine Spezialität der A/S Mekanisk Elektrisk Comp. (MEC) Dänemark. Der mechanische Aufbau der Schalter gestattet eine weitgehende Anpassung an die Erfordernisse der Kunden. Wir bitten Sie deshalb, uns Ihre Anforderungen bekanntzugeben, damit wir Ihnen entsprechende Vorschläge unterbreiten können. Standard-Typen ab Lager lieferbar.

Telion AG, 8047 Zürich

Abt. Industrie, Albisriederstr. 232 Tel. 01/54 99 11

Neuberger Tascheninstrumente

Typ TB-2

Dreheisenmesswerk, Klasse 2,5

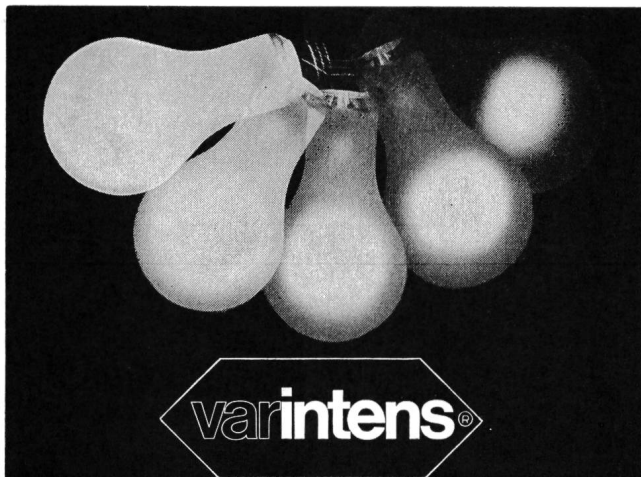


Technische Daten:

Spannungsmesser für Gleich- und Wechselstrom 15...100 Hz;
Ausführungen mit Skalenendwert 2,5 V bis 250 V oder kombiniert, z. B. 6/240 V
12/240 V umschaltbar mit Drucktaste

NEUBERGER — fortschrittliche Messtechnik

Nähere Auskunft durch die Schweiz. Generalvertretung:
TELION AG 8047 Zürich Telefon 01/54 99 11



Elektronische Lichtsteuerungen

für Kino Aulen Nightclubs
Theater Vortragssäle Dancing

Helligkeitsregler

für Strassentunnels Grossraum-Bureaux
Regie- und Senderäume Sportplätze

Bühnenlicht-Stellwerke

mit/ohne Programm-Vorwahl
für Theater und Fernsehstudios

starkstrom-elektronik ag. wettingen

CH-5430 Wettingen

Telefon 056/6 39 51



HALLAUER ROHRE

sind gut
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten



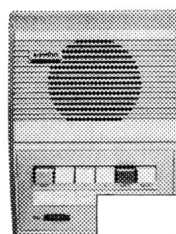
Isolierrohrfabrik
Hallau AG Hallau

Wir bauen in Form und Technik vollendet:
Transformatorstationen
Schalt- und Steuerpulte
Pneumatische Verteilschränke
Zähler- und Hauptverteilungen
Steuerungen für Fabrikationsabläufe
Leucht- und Symbolschaltbilder
Stahlkonstruktionen aus Pressprofilen

SANFI

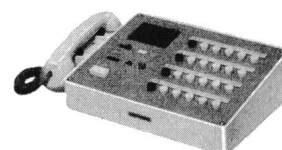
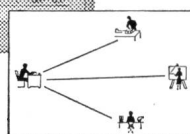
SANFI AG Schaltanlagen für die Industrie
8153 Rümlang-Zürich Telefon 051 / 83 88 22

Qualität – klarer Ton – AIPHON

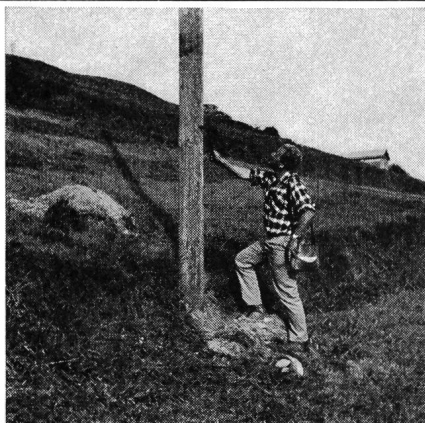


- Gegensprechanlagen
- Türsprechanlagen
- Industriesprechanlagen

mit 1 Jahr Qualitätsgarantie!



ELHAG AG, Berninastrasse 29, 8057 Zürich
Telefon (051) 46 69 07



Fachgemässe Kontrolle

Vertrauen Sie Ihre **Freileitungen** unseren
Fachleuten an.

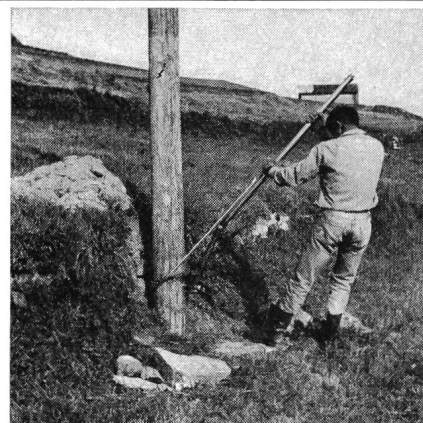
**Kontrolle und Nachimprägnierung nach
dem COBRA-Impfstichverfahren.**

Sparen Sie Geld und Arbeitskräfte.

Gewinnen Sie Sicherheit.

IMPREGNA 8003 Zürich

Gotthelfstrasse 38, Tel. (01) 35 32 42.



Einwandfreie Nachimprägnierung



Beste Glückwünsche zum Jahreswechsel

entbieten ihren geschätzten Kunden
und Geschäftsfreunden

H. BAUMANN & CIE.

Inhaber W. WYSS & CO.

8031 ZÜRICH 5

Josefstrasse 106

Tel. (01) 42 41 33

341

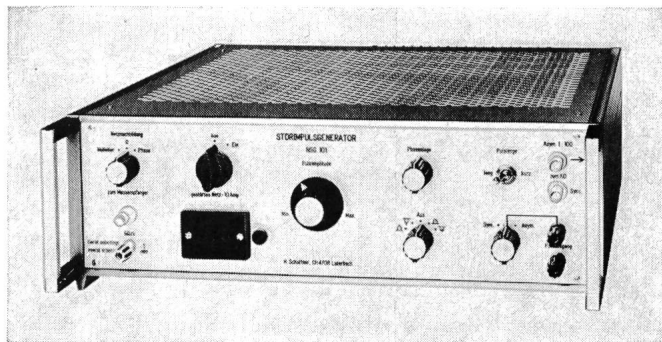
Elektrotechnische Artikel en gros
nach SEV-Vorschriften

**Der MZR
Münzschalter
kassiert automatisch
an Waschmaschinen
an Duschanlagen usw.
für 1 bis 12 Perioden
pro Stunde
je einen 20er, 50er
oder Fränkler
Rymann AG
Apparatefabrik
5502 Hunzenschwil
064 4722 63**

**SEV-
geprüft**

SCHAFFNER

Störimpuls- Generator NSG-101



- ▶ Zur Messung von Störanfälligkeiten
von elektronischen Apparaten auf
Netzspannungsspitzen
- ▶ Unentbehrlich für jeden Hersteller, der
Geräte mit integrierten Schaltungen
entwickelt
- ▶ Mit dem NSG-101-B können dem Netz
Spannungsspitzen bis 1000 V mit
über 15 kV/ μ s Flankensteilheit über-
lagert werden (NSG-101-A: 4 kV/ μ s)
- ▶ Rückwirkung ins Netz durch internes
Filter gesperrt

Technische Daten:

Störimpulse	0-1000 V, kontinuierlich regelbar.
Anstiegszeit	Typ A 0,25 μ s Typ B 50 ns
Impulsdauer	5, 50 und 200 μ s
Innere Impedanz	50 Ω
Phasenlage	zwischen 20-170° bzw. 200-340° einstellbar
Polarität	umschaltbar pos.-neg.; Impulse wahlweise Gleichtakt oder Gegentakt
Nennstrom	10 A (220 V)
Synch. Impuls	~ 10 V = (1 μ s vor Störimpuls)
Abmessungen	440 x 400 x 150 mm ³

Preise: NSG-101-A Fr. 2500.-
(exkl. Wust) NSG-101-B Fr. 3400.-
Kurzfristig lieferbar
Verlangen Sie unsere ausführliche
Beschreibung

FABRIMEX

Fabrimex AG · Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

Wir danken unserer
werten Kundschaft und
unseren Freunden
für das uns im vergangenen
Jahr geschenkte Vertrauen.
Allen wünschen wir
frohe Festtage und
alles Gute im Jahre 1972.



Elektro-Material AG
Electro-Matériel SA

Nous remercions vivement
nos clients et amis
de la confiance qu'ils nous
ont témoignée pendant
l'année écoulée et souhaitons
à tous de joyeuses fêtes et
une bonne année 1972.

für
1972
pour

**entbieten wir unserer
verehrten Kundschaft
die besten Glückwünsche
und danken für das uns
erwiesene Vertrauen**

**nous présentons à notre
clientèle nos vœux
les meilleures et la
remercions de la
confiance témoignée**



ROESCH AG 5322 KOBLENZ-CH

FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL UND APPARATE

*Die besten Wünsche
für ein glückliches neues Jahr
entbietet
Geschäftsfreunden und Bekannten*

339

J. Kastl 8953 Dietikon ZH

Mit unserem besten Dank für das uns
entgegengebrachte Vertrauen entbieten
wir allen Kunden und Geschäftsfreun-
den

340

*unsere besten Glückwünsche
zum Jahreswechsel*

NOVOPLAST GmbH WALLBACH

Telephon (061) 88 41 81



Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: **F. BAILLOD SA, NEUCHÂTEL**
quai Suchard 2 — ☎ (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue

**Interessiert Sie abwechslungsreiche Tätigkeit in
einem fortschrittlichen Betrieb?**

Wir suchen

352

**Projektleiter
Ingenieur-Techniker HTL**

für die selbständige Bearbeitung von Installationspro-
jekten und Bauleitung.

Bewerber mit Erfahrung in Hochspannungs-, Stark-
strom- und Schwachstromanlagen werden bevorzugt.
Moderne Anstellungsbedingungen.

**Ingenieurbureau W. Jakob, Maurerweg 10–12
2500 Biel, Telefon 032 / 2 05 33**

Elektrizitäts- und Wasserversorgung Steffisburg BE

Wir suchen als technischen Mitarbeiter der Betriebs-
leitung einen 351

Ingenieur-Techniker HTL

Fachrichtung Starkstrom

wenn möglich mit Praxis auf dem Gebiete der Ener-
gieversorgung.

Aufgaben:

- Projektierung und Bauleitung neuer Netzanlagen
- Netzstudien, Kontrolle und Überwachung
- Bearbeitung von technischen Aufgaben
- Personalführung

Wir bieten:

- Selbständiges und abwechslungsreiches Arbeits-
gebiet
- Gutes Arbeitsklima
- Aufstiegsmöglichkeit
- Zeitgemässe und fortschrittliche Besoldungsord-
nung mit guten Sozialleistungen, Treueprämie, Pen-
sionskasse und 5-Tage-Woche.

Offerten:

Handgeschriebener Lebenslauf mit Bild und Zeug-
nisabschriften sind an nachfolgende Adresse zu rich-
ten, welche auch vertraulich nähere Auskunft erteilt.

Betriebsleitung

Elektrizitäts- und Wasserversorgung

3612 Steffisburg BE

Telefon 033 / 37 32 42, oder Privat 37 47 89

**SEL LE SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ
de la VILLE de LAUSANNE**

met au concours le poste suivant:

ingénieur technicien électricien

pour notre usine hydro-électrique de Lavey 330

Conditions:

Diplôme d'ingénieur-technicien électricien ou for-
mation jugée équivalente.

Expérience de deux à trois ans dans la construction
ou l'automatisation d'installations électriques.

Être de nationalité suisse et âgé de 35 ans au maxi-
mum.

Langue maternelle: française. Bonnes connaissances
de l'allemand.

Obligation d'effectuer un service de piquet d'exploita-
tion et d'habiter le rayon local de l'usine (Lavey–
Bex–Massongex–St-Maurice–Evionnaz–Collonges).
Titulaire du permis de conduire catégorie A.

Traitement: Selon âge et capacités.

Entrée en fonctions: A convenir.

Activité:

Intéressante et variée dans le domaine de l'automat-
isation d'une usine hydro-électrique et des installa-
tions haute et basse tension.

Offres:

Les candidats voudront bien adresser leurs offres dé-
taillées avec prétentions de salaire à la

Direction des services industriels

SERVICE DE L'ÉLECTRICITÉ

Case postale Chauderon

1000 LAUSANNE 9

ou téléphoner au n° (021) 20 15 11, interne 429, qui
enverra une formule d'inscription.

Suche in

Frankreich

(oder Westschweiz)

Stellung als

Geschäftsführer

oder

Vertriebsleiter

einer deutschsprachigen Firma womöglich auf den Gebieten

**Elektrotechnik
Elektronik
Mess- und Regeltechnik
Feinmechanik
Optik
Fotofinishing**

Bin dipl. Ing. ETH, Schweizer, zweisprachig, habe langjährige Frankreicherfahrung und suche neuen Wirkungskreis. Kann gegebenenfalls moderne Büroräume bereitstellen.

Schreiben Sie bitte unter Chiffre B 350 an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.



Unsere elektrischen Hochspannungs-Überlandleitungen besorgen den lebenswichtigen Energietransport von zum Teil weit abgelegenen Kraftwerken bis vor die Tore der Stadt Zürich. Der Bau und der Unterhalt dieser Leitungen erfordern ein beträchtliches Mass an wohlüberlegter, gewissenhafter Arbeit. Vielleicht haben Sie Freude an einer solchen Aufgabe? Mosse 99.874.14.2

Zur Ergänzung des betreffenden Teams suchen wir einen 343

Elektro-, Maschinen- oder Bautechniker HTL

Wenn Sie sich für diese Tätigkeit interessieren und Schweizer Bürger mit gutem Leumund sind, erwarten wir gerne Ihr Dienstangebot.

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Personaldienst
Postfach, 8023 Zürich 1
Telefon 01 / 23 17 00

EIDG. TECHNISCHE HOCHSCHULE ZÜRICH

Auf den 1. Oktober 1972 ist eine

Assistenzprofessur für Automatik

zu besetzen. P 44-1224

Erfordernisse: 342

- Eingehende Kenntnisse der modernen Theorie der Automatik
- Ausgeprägter Sinn für die technische Anwendung solcher Theorien
- Vertrautheit mit dem Einsatz von Computern
- Befähigung zur Leitung von wissenschaftlichen Arbeiten
- Gute didaktische Fähigkeiten

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Angaben über bisherige Tätigkeit und Nachweis wissenschaftlicher Leistungen bis am 31. Januar 1972 einzureichen an den Präsidenten der Eidg. Technischen Hochschule Zürich, Leonhardstrasse 33, 8006 Zürich.



Assistent der technischen Leitung

Elektroingenieur

für die folgenden anspruchsvollen Aufgaben: 345

Koordination von Wertanalyseteams
Entwicklungsplanung
Vorstudien und Berechnungen

Die Stabsfunktion gewährt einen tiefen Einblick in das Unternehmen und gibt Ihnen Gelegenheit, Ihr theoretisches Wissen praxisnah anzuwenden.

Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen. Herr Hediger erwartet gerne Ihren telephonischen Anruf (intern 221) oder Ihre schriftliche Anmeldung. P 19-21

Therma-Haushalt
8762 Schwanden
Tel. (058) 7 14 41





Wir sind eine grössere Bauunternehmung auf dem Platze Basel.

Für die Leitung unserer Elektriker-Abteilung suchen wir einen 347

Chefelektriker

der befähigt ist, einen kleinen Mitarbeiterstab zu führen, die Arbeit zu organisieren und das Rapportwesen zu betreuen. OFA 53.853.001

Ein Bewerber mit Eidg. Meisterprüfung wird bevorzugt. Wir bieten eine selbständige Tätigkeit, zeitgemässe Entlohnung, 5-Tage-Woche.

Unser Personalchef erteilt gerne nähere Auskunft.

ULRICH STAMM BAUUNTERNEHMUNG
Holbeinstrasse 75 4002 Basel
Telefon 061 / 23 39 90



Für unseren Hauptsitz in Bern suchen wir einen P 05-569

Elektroingenieur-Techniker HTL

(Fachrichtung Starkstrom) 344

Das Aufgabengebiet im Rahmen einer **Beratungs- und Beschaffungsgruppe** (Material für Anlagebau)

verlangt eine gründliche technische Ausbildung, Gewandtheit im Verhandeln mit Lieferanten im In- und Ausland sowie Sinn für Zusammenarbeit.

Wenden Sie sich bitte an: **Bernische Kraftwerke AG**
Personalabteilung
Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25
Telefon 031 / 41 44 01

Im Zusammenhange mit der Inbetriebnahme unseres neuen automatischen Warenlagers suchen wir 348

Betriebsmechaniker

(Elektromechaniker oder Elektroinstallateur)

Steuerungs- und Elektronikkenntnisse erwünscht — für die Überwachung und den Unterhalt der technischen Einrichtungen und Ausstattungen dieses Betriebsbereiches.

Sie erhalten Gelegenheit, sich in diesen vielseitigen Aufgabenbereich bei Lieferfirmen und während der Montage in unserem Unternehmen gründlich einzuarbeiten.

Wir setzen voraus, dass Sie über eine abgeschlossene Berufslehre sowie gute fachtechnische Kenntnisse verfügen und bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungs- und Arbeitsbedingungen.

Damit wir Sie zu einer unverbindlichen Besprechung einladen können, bitten wir Sie um Zusendung einer kurzen schriftlichen Anmeldung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzen.

SCHILD — TUCH AG, Departement P.A.
Weggismattstrasse 12, 6002 Luzern

Wir sind ein führendes Unternehmen der Kabelherstellung, beliefern die ganze Schweiz und verlegen und installieren teilweise unsere Produkte im Kundenauftrag. P 28-221

Für unsere Montageabteilung suchen wir einen Elektroingenieur HTL als selbstständigen

Baustellenleiter

Wir verlangen: 349

- Abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur HTL der Fachrichtung Stark- oder Schwachstrom
- Freude am selbstständigen Arbeiten
- Sicheres Auftreten und rasches Handeln
- Fähigkeit zur Führung von Montagepersonal
- Muttersprache Deutsch, mit Französischkenntnissen (letzteres nicht Bedingung!)

Wir bieten:

- Vollständig freie, unabhängige und interessante Arbeit
- Gewissenhafte und gründliche Einführung in das Arbeitsgebiet. Ing.-Bewerbern kann intensive Einarbeitung geboten werden.
- Den Anforderungen und Fähigkeiten entsprechenden Gehalt
- Angenehmes Arbeitsklima
- Sehr gute Sozialleistungen

Interessenten werden gebeten, ihre vollständige Bewerbung an unser Generalsekretariat zu richten oder vorerst mit uns telefonischen Kontakt aufzunehmen (038 / 42 12 42). **Câbles Electriques, 2016 Cortaillod**

HAEFELY

Wir suchen für die praktische und theoretische Bearbeitung von Problemen an Hochspannungs-Gleichrichtern und Partikelbeschleunigern einen 331

Diplom-Ingenieur

oder

Technischen Physiker

der wenn möglich Spezialkenntnisse in der industriellen Elektronik und der Vakuumtechnik besitzt.

Wir erwarten ein abgeschlossenes Hochschulstudium, gute Mathematikkenntnisse und Sinn für Teamarbeit. P 03-992

Wir bieten einem tüchtigen Bewerber eine interessante, abwechslungsreiche und nach der Einführung weitgehend selbstständige Tätigkeit in einer angenehmen Betriebsatmosphäre. Das Gehalt entspricht den Leistungen und den hohen Anforderungen.

Gleitende Arbeitszeit

Bewerbungen erbitten wir schriftlich oder telefonisch an unsere Personalabteilung, Tel. (061) 41 18 17, intern 254.

EMIL HAEFELY & CIE AG

Lehenmattstrasse 353

4028 Basel

Chef der Qualitätskontrolle für Hochspannungskabel

Für Sie eine hochinteressante Aufgabe. Für die Konkurrenzfähigkeit unseres Unternehmens mit mehreren hundert Personen eine lebenswichtige Stellung.

Zur Erfüllung der wartenden Aufgaben sollten Sie über eine Ausbildung als

Elektroingenieur-Techniker HTL

verfügen (vorzugsweise mit Spezialisierung in Fachrichtung Hochspannungstechnik, allgemeinen Kenntnissen der HF- und NF-Technik und einer gewissen Erfahrung in Messtechnik), dazu aber auch in der Lage sein, Ihr Wissen in geeigneter Form an die Gruppe Ihrer Untergebenen weiterzugeben, denn auf diese Mitarbeiter sollten Sie sich in Ausübung Ihrer Funktion in erster Linie verlassen können.

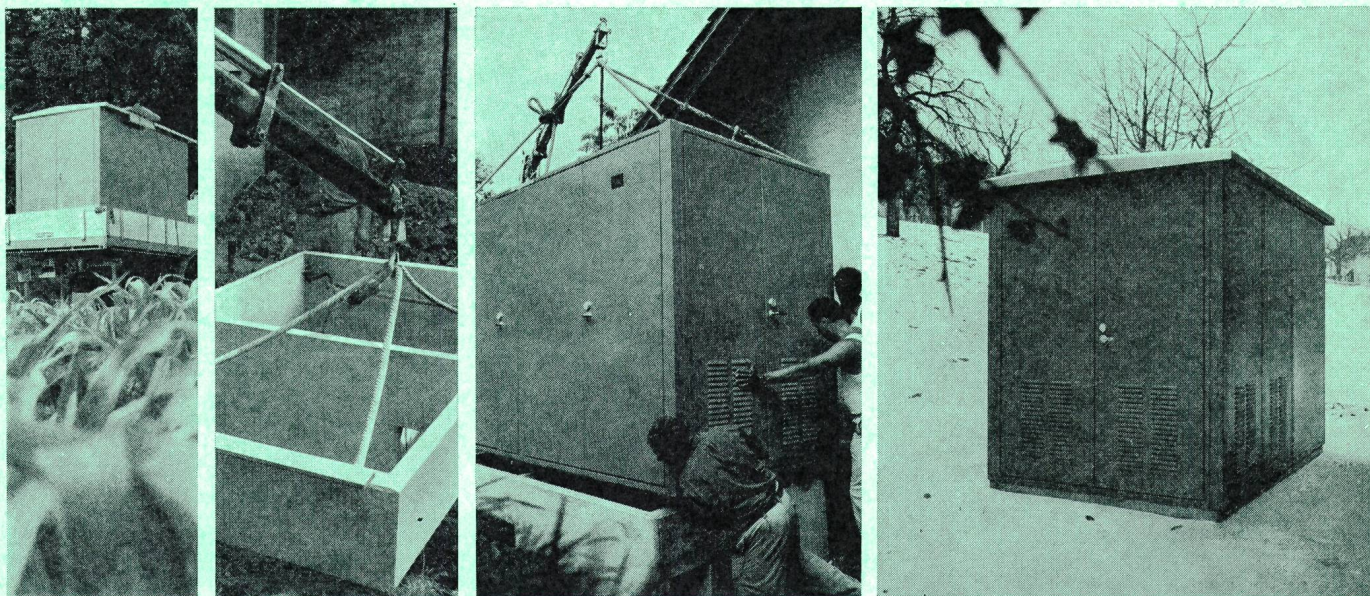
Nach Einarbeitung werden Sie die volle Verantwortung für das wirtschaftliche Funktionieren des Prüfwesens im Hochspannungssektor, die ständige Verbesserung der Testanlagen und -verfahren sowie die Unterstützung der Produktion im Erstreben des gewünschten Qualitätsstandards übernehmen. 346

Interessenten für diese ausbaufähige Stellung bitten wir um eine erste schriftliche oder telefonische Kontaktnahme mit unserem Personalberater. Er wird Ihnen, unter Wahrung der erwarteten Diskretion, gerne weitere Auskünfte geben.

AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

**TALSTRASSE 20
TEL. 01 25 96 56**

Geben Sie unseren Monteuren 77 Minuten - und Ihre Kleintrafostation steht!



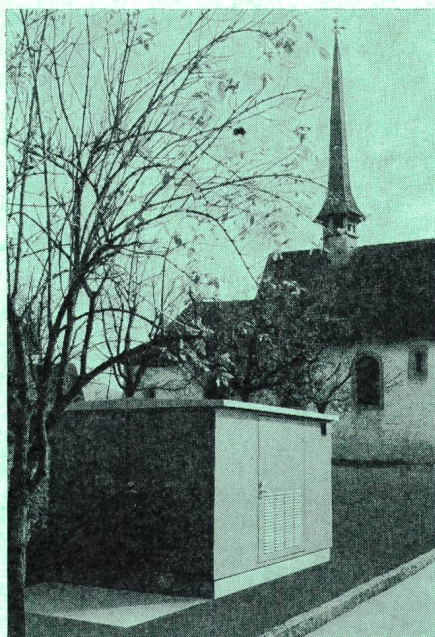
Länger brauchen sie nicht.
Vorausgesetzt, Sie haben für Ausschachtung und Anschlüsse gesorgt. Selbst das Fundament bringen wir mit. Sie müssen nur für eine gute Zufahrt unseres Lastwagens besorgt sein und uns sagen, wo wir die Station aufstellen sollen.

Welcher von unseren drei Typen ist für Sie der geeignete:
PTF 106
mit einer Trafoleistung von max. 250 kVA,
PTF 206
mit einer Trafoleistung von max. 400 kVA,
PTF 306,
wegen der geringen Bauhöhe besonders bevorzugt,
mit einer Trafoleistung von max. 630 kVA?

PTF 106 ist für den Anschluß einer Stichleitung vorgesehen, und PTF 206 und PTF 306 können sowohl in Stichleitungen wie auch in Ringleitungen eingesetzt werden.

Alle drei wurden von uns speziell nach allen Regeln und Vorschriften geprüft und vom Starkstrominspektorat generell genehmigt.

Der Hochspannungsteil ist mit dem weiterentwickelten Lasttrenner THGL ausgerüstet, der mit angebauter Schnelleinschaltvorrichtung ein Zuschalten auf Kurzschlüsse bis 75 kA (SW) erlaubt, und die Erdmesser sind mechanisch gegen Fehlbedienung verriegelt. Handelsübliche Transformatoren werden durch gut zugängliche Hochspannungssicherungen SH geschützt, und gegen Überspannung kann ein Satz Ableiter BHF eingebaut werden.



Ein- oder Dreileiter-Kabelendverschlüsse sind ebenfalls in allen Bautypen einsetzbar.

Der Niederspannungsteil ist durch eine Wand vom Hochspannungsteil getrennt. Genügend Platz für Meßapparate ist vorhanden, und eine Anzahl Hochleistungssicherungen ist in allen Typen eingebaut.

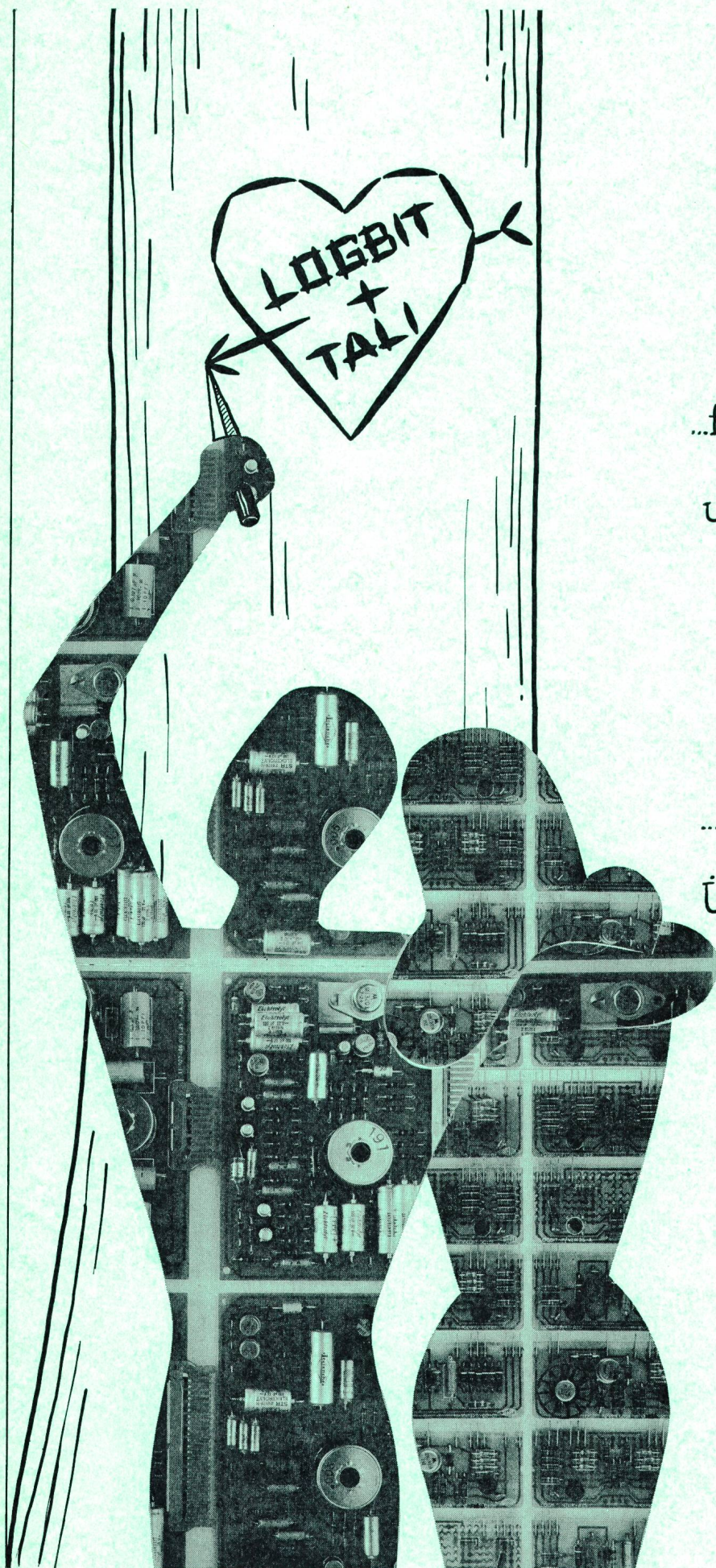
Unsere Kleintrafostationen sind aber nicht nur absolut sicher und äußerst wirtschaftlich, sondern auch kurzfristig lieferbar.

Überlegen Sie einmal, wieviel Franken Sie für teure Montagestunden sparen können...
Wenn Sie noch detailliertere Unterlagen benötigen - wir senden sie Ihnen gerne.



Sprecher & Schuh AG
Aarau/Schweiz

S13.550.170



das ideale Paar..

...für die Fernsteuerung
von Sende-
und Empfangsanlagen,
beispielsweise
der Fernseh-
und Radionetze

...für die
Datenübertragung

...für digitale Regel-,
Steuer- und
Überwachungsanlagen



Chr.
Gfeller
AG
3018
Bern



031 55 51 51